

Formulario de inscripción

Retiro de invierno en el Centro Internacional Ripa

Del 26/12/2016 al 01/01/2017

El formulario puede ser rellenado a mano o directamente desde el ordenador
Lo podéis enviar a registration@ripa-international.com o por envío postal a la dirección del centro.

DATOS PERSONALES

Nombre	
Apellidos	<input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F
Dirección	
Ciudad + código postal	
País	
Dirección email	
Número de teléfono	
Nombre y edad del niño/a	

¿Cómo os habéis oído hablar del retiro ?

newsletter, amigos internet, prensa, Otros

COSTE DEL RETIRO (elegir la opción que convenga)

	Socio (PL, SH, RL, RR)	No socio
Participación en las Enseñanzas	<input type="checkbox"/> 185€ / 200 CHF	<input type="checkbox"/> 270€ / 295 CHF

Tarifa mínima para cubrir los gastos a un precio asequible para todos- Para hacer un donativo adicional, ir a la última página.

COTIZACIÓN

Soy socio de :	
<input type="checkbox"/> de Padma Ling (PL) <input type="checkbox"/> de Ripa Ladrang (RL), <input type="checkbox"/> de Ripa Russia (RR) <input type="checkbox"/> de Shambhala (SH)	<input type="checkbox"/> Soy colaborador RIC (Supporter Programme)

Deseo ser socio RIPA. Por favor, enviadme un formulario de adhesión a la dirección de domicilio indicada.

Ripa International Centre
Landguet Ried,
Hilfligweg 10, CH-3172
Niederwangen (Berna) Suiza

Informaciones generales

El retiro está abierto a todos.
Empieza a las 16 h del
26.12.2016 y termina tras el
desayuno del 01.01.2017.

Clausura de inscripciones: el
15/12/16.

Reglas del retiro:

- El retiro es residencial y debe hacerse en su totalidad.
- Se desarrollará en silencio completo
- Todos los participantes se abstendrán de actividades sexuales, alcohol, tabaco y drogas.
- Está recomendado no matar (incluidos insectos, etc). Está prohibido encender velas o quemar incienso en las habitaciones.

ALOJAMIENTO

Alojamiento y comida están planteados indisolublemente. Hombres y mujeres están alojados por separado, salvo si sois pareja o deseáis estar con amigos particulares.

Deseo compartir habitación con:

Alojamiento	26.12.16 – 01.01.17 6 noches	
Los precios están en euros y en francos suizos (CHF)	<input type="checkbox"/> Media pensión*	<input type="checkbox"/> Pensión completa*
<input type="checkbox"/> Habitación de hotel con baño privado/ 2 ó 3 camas	485 € / 534 CHF	539 € / 594 CHF
<input type="checkbox"/> Habitación sencilla con baño compartido/ 1 cama	539 € / 594 CHF	593 € / 654 CHF
<input type="checkbox"/> Habitación sencilla con baño compartido / 2-3 camas	437 € / 480 CHF	491 € / 540 CHF
<input type="checkbox"/> Dormitorio	237 € / 261 CHF	291 € / 321 CHF

Quiero alquilar las sábanas y toallas: CHF 6.- / Euro 6.- por semana`

Estoy en régimen de media pensión y quiero cenar de manera excepcional la noche del 26/12 por 10 CHF / 10 euros suplementarios.

Deseo comer el 1 de enero CHF 13.- / Euro 13 adicionales

Las personas con escasos ingresos o con dificultades financieras pueden obtener una reducción. Por favor, realizad vuestra demanda por mail y proporcionad las pruebas escritas adecuadas.

COMIDAS *Todas las comidas son vegetarianas

Media pensión: desayuno, comida

Pensión completa: desayuno, comida, cena. ¿Tienes intolerancias alimentarias?

Glúten Lactosa Vegetalio Otros :

ALOJAMIENTO PARA DE NIÑOS

Niños : Gratuito hasta los 5 años. 50 % de la tarifa para los menores de 10 años. 70 % de la tarifa de 10 a 16 años.

Necesito ser puesto en contacto con otros padres para el cuidado de los niños durante el día. Sí /No por (nombre de los niños)

Detalles sobre las clases de alojamiento:

- **Habitación de hotel (2 ó 3 camas)** : con baño privado. Se encuentran en el edificio principal, que está totalmente renovado. Sábanas y toallas incluidas.
- **Habitación sencilla con baño compartido (de 1 a 3 camas)** : habitaciones renovadas que se encuentran en el edificio principal y en el de ladrillo. Algunas disponen de lavabo propio. Las duchas y el aseo son compartidos. Se incluye una toalla de baño y la ropa de cama.
- **Dormitorio** : Se encuentran en el ático del edificio principal, en la sala Mantra y en el « Stöckli ». Las duchas y los baños son compartidos. Se debe traer saco de dormir. Toallas y sábanas no incluidas.
- **Familia**: Los menores no acompañados deben aportar una autorización parental.

Todas las familias son bienvenidas, pero los niños deben permanecer bajo la responsabilidad de sus padres, los cuales pueden asimismo organizarse entre ellos para un cuidado común.

KARMAYOGA:

Se solicita a cada participante que contribuya en la organización y bienestar de la comunidad.

Durante el retiro ofrezco mi ayuda como :

- Lamaseva (limpieza apartamento de los Maestros)
- Dharmaseva (rituales y limpieza Gompa)
- Sonido
- Tienda
- Mantenimiento (ayuda para la limpieza y en cocina)

Antes o después del retiro

- 1 día antes del retiro
- 1 día después del retiro

Formaremos un equipo de voluntarios y os avisaremos por adelantado. Cuando acabe el retiro, por favor, retirad las sábanas sucias y rehaced vuestra cama con otras limpias.

TRADUCCION

No entiendo el inglés. Necesito traducción en:

- Deseo reservar auriculares de traducción y aportaría un depósito de 50 euros/ 50 CHF a la llegada (recuperable al fin del retiro).

VIAJE

- **LLEGADA:** Fecha * Hora : *
- **SALIDA :** Fecha * Hora : *

- Viajo en tren y necesito recogida en la estación de Niederwangen**
(Es necesario consignar las horas de llegada y de salida con el fin de que podamos proporcionaros el servicio de lanzadera. Coste de 5 CHF/€ por trayecto).

- Viajo en coche** y puedo hacerme cargo del transporte de (número de personas)

AUTORIZACIÓN PARA LA UTILIZACIÓN DE FOTOS

Autorizo a la organización a utilizar, con fines no comerciales, todas las imágenes y registros realizados durante las actividades en el Centro y la publicación de las fotografías a nivel tanto interno como externo en folletos y en la página web de RIPA. Sí No

Ayuda y participación en las tareas :

- Se solicita a todos los participantes que ayuden en las tareas comunes.
- Se os ruega que indiquéis el apartado que escojáis para ayudar.
- Los que lleguen antes del 26 de diciembre serán bienvenidos para ayudar en la instalación del lugar. A este efecto, el Centro Ripa cubrirá los gastos de comida, alojamiento y, según posibilidades, el transporte desde la estación de Niederwangen hasta el centro. Agradeceríamos también que alguien pudiera participar en el orden y limpieza del final del evento.

Traducción

Las sesiones son en inglés, con traducción simultánea en francés, español, ruso y alemán.

PAGO

■ Rellenad lo que sea conveniente :

Cantidad total por gastos de retiro	€	CHF
Cantidad total por gastos de alojamiento	€	CHF
Contribución mensual al programa de Colaboradores del Centro Ripa	€	CHF
Deduzco esta cantidad de los gastos de retiro	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
Ofrezco esta cantidad para contribuir a la participación de personas con dificultades	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
Si, por ejemplo, la cantidad de vuestra contribución mensual asciende a 50 € podéis deducir 50 € de los gastos del retiro dos veces por año (retiro de verano y retiro de invierno).		
Hago un donativo de	€	CHF
Cantidad total por el alojamiento de los niños	€	CHF
Deseo alquilar las sábanas	€	CHF
Deseo tomar la lanzadera (ida y vuelta 10 CHF/€)	€	CHF
Estoy en media pensión y deseo cenar el 26/12 a las 18h30	€	CHF
Estoy en media pensión pero deseo comer el 1/1	€	CHF

Ingreso CHF (retiro + don) y CHF (alojamiento) = CHF
Ingreso € (retiro + don) y € (alojamiento) = €

TRANSFERENCIA: SEPA para evitar gastos. No se aceptan cheques

Titular de la cuenta: RIPA INTERNATIONAL CENTER / Hilfligweg 10 / CH-3172 Niederwangen Nombre del banco: UBS / Postfach, 8098 Zürich

BIC / SWIFT: UBSWCHZH80A Compensación: 0235

Para una transferencia desde Europa o desde otros países con euros :

IBAN: CH77 0023 5235 1309 4260 M

Para una transferencia desde Suiza en francos suizos :

IBAN: CH12 0023 5235 1309 4201 B

IMPORTANTE : el pago del balance a vuestra llegada debe hacerse en efectivo imperativamente. Aseguraos que traéis la cantidad suficiente.

Fecha:

Firma:

Pago

Los gastos de retiro deben ser pagados en el momento de la inscripción (100%).

Los gastos de alojamiento pueden ser pagados en su totalidad (100%) o mediante un anticipo del 50% . Si elegís esta última posibilidad, deberéis pagar el 50% restante a vuestra llegada en **efectivo imperativamente.**

Donativos

Sensibles ante el hecho de que los precios suizos suponen un alto esfuerzo económico para gran parte de los estudiantes europeos, el centro hace todo lo posible por mantener precios asequibles a la vez que vela por el equilibrio financiero de sus actividades. Con este fin, agradecemos a todos aquellos que puedan contribuir mediante un donativo adicional.

Anulación

Rogamos consultéis las condiciones de anulación indicadas en las instrucciones prácticas.

Por vuestra firma aceptáis las condiciones descritas en la ficha de inscripción y folleto relativo a las modalidades y condiciones de estancia durante la semana. Recibiréis confirmación de vuestra inscripción bien por correo bien por e-mail a partir del momento en que vuestra ficha de inscripción y vuestro ingreso sean efectivos.